

# 裁军谈判会议

CD/PV.759  
11 March 1997

CHINESE

---

## 第七百五十九次全体会议最后记录

1997年3月11日星期二上午10时

在日内瓦万国宫举行

主席：格雷库先生（罗马尼亚）

主席：我宣布裁军谈判会议第 759 次全体会议开会。

首先请允许我代表裁谈会和我本人向瑞典外交部长 Lena Hjelm-Wallén 阁下表示热烈欢迎，她将是今天第一位发言的人。去年我们曾荣幸地接待瑞典外交部长的来访，今天她再次来到我们中间，又一次证明了她本人对我们工作的关心以及瑞典政府对裁军谈判会议的高度重视。我相信诸位将以极大的兴趣听取她的发言。

我现在请瑞典外交部长 Lena Hjelm-Wallén 阁下发言。

Hjelm-Wallén 夫人(瑞典)：主席先生，首先我愿祝贺您担任裁谈会主席。我还愿对弗拉基米尔·彼德罗夫斯基总干事和他的副手本斯梅尔先生表示敬意，感谢他们对裁谈会成员和观察员提供的帮助。

安全环境出现的重大变化，为建立更安全和更稳定的世界创造了崭新的积极条件。在大规模毁灭性武器的威胁之下建立可持续的安全秩序和持久和平是不可能的。对无核武器世界的追求，是基本价值和政治决心的问题。是我们要为自己和子孙后代建立什么样世界的问题——一个这些武器的破坏力不会再威胁人类文明的世界。

1996 年 9 月 10 日，联合国大会以绝大多数票通过了《全面禁止核试验条约》，同时开放供签署。所有五个核武器国家第一天便全部签署了《条约》。我也在那一天代表瑞典签署了《条约》。至今《条约》已得到 140 多个国家签署。

《全面禁核试条约》是核裁军和不扩散领域里的里程碑。《条约》得到的有力支持表明，国际社会决心停止一切核武器试验爆炸及任何其他核爆炸。它证实，在心理上和政治上，核武器都已成为过时的武器。

现在我们必须确保《条约》早日生效。禁核试条约就是在这个裁谈会上谈出来的。我敦促裁谈会中那些尚未签约的国家承担起它们的责任，尽快签署《条约》。

瑞典政府欢迎全面禁核试条约组织筹备委员会第一届会议复会取得的结果。上星期在日内瓦作出的决定，为在维也纳开始工作奠定了必要的基础。瑞典准备积极为这项工作作出贡献，我还十分高兴，Ola Dahlman 博士已被任命为筹委会负责核查问题的工作组主席。

裁谈会现在应着手谈判禁止生产用于核武器和其他核爆炸装置的裂变材料的条约——停产。这是下一个紧迫任务。裁谈会在 1995 年便已通过一个载有停产谈判职权的声明。它还决定为此目的成立一个特设委员会。

现在已到了开展实质性工作的时候了。我敦促各代表团表现出必要的灵活性，使这方面的谈判能够立即开始，不再拖延。非常重要的一点是，裁谈会不要辜负国际社会对它寄予的希望。

1995 年的不扩散条约审查和延期会议通过的“核不扩散及裁军的原则和目标”，也要求立即开始并尽早完成上述谈判。停产条约将一劳永逸地限制用于制造武器的裂变材料。它还将为削减核武库创造更加有利的条件。因此，这一条约对继续核裁军和对核不扩散都具有极大的意义。

核裁军领域已经取得了重要进展。我指的是《中程核力量条约》、第一和第二阶段裁减战略武器协定。此外，核武器国家还采取了重要的单方面措施。但现有的核武库仍大大地与任何实际或假想的威胁不成比例。因此，核裁军进程必须毫不松懈地继续进行。

核武器国家无疑负有重大责任。这些国家坚持要求继续享受核武器带来的安全利益，又要把拥有核武器的权利只保留给自己的情况是不能维持的。

应立即批准《第二阶段裁减战略武器协定》。这将使条约得到执行，并为进一步大幅削减美国和俄国的核武库铺平道路，进而为所有核武器国家参加削减进程奠定基础。瑞典政府敦促美国和俄国不遗余力，克服目前的困难，推进第三阶段裁减战略武器协定。我们希望克林顿总统和叶利钦总统本月早些时候的最高级会议将带给这一进程重大的推动力。

去年 8 月，堪培拉委员会提出了它的报告。之后澳大利亚政府将报告在联合国大会分发。澳大利亚外交部长 Alexander Downer 先生今年早些时候也向裁谈会介绍了该报告。

委员会报告的重要性在于，它提出了如何通过一系列具体措施实现无核武器世界的办法。这是核武器国家和国际社会应采取的措施。而且它们相辅相成，可同时实行。我建议，裁谈会今年的会议用一些时间审议这份报告。报告中的建议值得加以探讨。

堪培拉委员会建议的一项措施，是解除核力量的戒备状态。核武器国家可以并且应该立即采取这一步骤。这项措施将大大减少意外或未经授权发射核武器的危险。它也将是一项重要的建立信任的措施。此外，它还将有助于实施委员会的另一项提案，即将核弹头从其运载工具上拆除。

瑞典认为，在裁谈会内建立某种机制，讨论更大范围内的核裁军问题是有益的。这可以采取特设委员会或特别协调员的形式，也可以采取专门讨论这个问题的非正式全体会议的形式。形式并不重要。重要的是有某种机制，以便可以集中地讨论这些问题。

瑞典政府十分重视为在公元 2000 年召开下一次《不扩散条约》审查会议开展的筹备工作。每年举行筹备委员会会议，将提供一个定期审查条约执行情况的机会。但这项工作还必须具有前瞻性。

具体而言，核武器国家有系统和逐步作出努力在全球范围内削减核武器并最终消除核武器的思想，必须赋予它具体内容。必须确定每一步骤，并将其充分转化为行动。

去年 7 月，国际法院在一份咨询意见中，就以核武器相威胁和使用核武器的合法性问题发表了意见。它是应联合国大会的要求提出意见的。国际法院除其他外讲到：“确有义务真诚地开展并完成谈判，以期在严格和有效的国际控制下进行全方位的核裁军”。国际法院一致通过的这个结论，是一个有力和明确的信息。

我还愿提请注意大约 60 位退职的美国、俄国和其他国家的高级军官最近发表的一项联合声明。他们强调，现有的和计划的核武器储备过于庞大，应作大幅度削减。保留下来的核武器应逐步且透明地解除戒备状态。长期的国际核政策，必须以持续、完全和不可逆转的消除核武器这一公开宣布的原则为基础。

他们的声明意义重大，不仅仅是因为声明的内容，而且还在于发出这些信息的人。这是一个要求加强努力实现核裁军的重要呼声。

非核领域目前正在取得重要进展。由本会议谈判出来的《化学武器公约》，将在 4 月 29 日生效。该公约将禁止整个一类大规模毁灭性武器，同时规定销毁这些武器。令人遗憾的是，两个宣布拥有化学武器的国家美国和俄国还没有批准《公约》。没有它们的批准，这个重要的国际条约将只是一个不扩散制度。这既有悖于从地球上消灭整个一类大规模毁灭性武器的总目标，又可能危害到在其他裁军和不扩散领域取

得进一步进展。瑞典政府强烈敦促美国和俄国承担起它们的责任，在它生效前批准《公约》。

制定《生物和毒素武器公约》核查制度的工作现已开始，瑞典政府对之表示欢迎。这是加强该公约极为重要的一步。负责这项工作的特设小组，应尽快开始谈判。谈判工作应着眼于 1998 年完成。

由于它们本身的性质，核武器和其他大规模毁灭性武器必须在国际裁军议程上得到最优先的重视。但我们还必须解决每年有成千上万的人成为常规武器牺牲品的问题。杀伤地雷即属于这一类。我们都知道使用这些武器的灾害影响。

在过去 15 年里，瑞典既未出口也没有生产过杀伤地雷。而且瑞典在去年决定，禁止它的军队使用杀伤地雷，并尽快销毁库存的这种地雷，最晚不迟于 2001 年。

国际社会不能再容忍这些可恶的武器每年杀害成千上万的平民——妇女、男人和儿童。它也不能容忍更多的受害者终生残疾，常常长期受苦，生活艰辛。它更不能允许整个国家或地区由于田野和道路埋设的大量地雷而在经济上陷于瘫痪。地雷造成的危机，唯一有效的解决办法是全面禁止杀伤地雷。非此不可。

国际社会必须竭尽全力实现全面、有效和具有法律约束力的国际禁止生产、储存、转让和使用。零敲碎打的措施解决不了问题。我们必须以实现全面禁止为目标，而且必须尽快实现这一目标。这一过程应有尽可能广泛的国家参与，包括受到使用这种地雷之害尤深的国家、生产国和出口国。瑞典将在所有适当场合积极作出努力。我们参加了“渥太华进程”，也准备在裁谈会上这样做。

在努力实现全面禁止的同时，最重要的一点，是各国信守经修订的《某些常规武器公约第二号议定书》。该议定书对使用各种地雷作了新的重要限制。国际社会如坚决支持这个议定书，将在解决不分皂白地使用这些地雷造成的祸害方面迈出重要的一步。瑞典政府在上星期作出决定，向议会提出瑞典批准经修订的《议定书》的议案。预计 6 月底之前可望批准。

国际社会也必须解决已经放置的大约 1 亿枚地雷的问题。实际上它面临着艰巨的人道主义排雷任务。目前在这方面作出的努力过于缓慢、代价太高且充满危险。必须研究出新的更有效的办法。瑞典政府已决定在今年晚些时候建立一个排雷中心，为国际排雷工作作出贡献，并作为研究和开发新排雷技术的联系中心。

国际社会还必须大幅度增加用于宣传地雷危害的计划和援助受害人的资源。这是一些要求立即采取行动并且必须倾注全部注意力和精力的任务。

现有推进裁军进程的机会，必须最充分地加以利用。开展这方面的工作必须带有紧迫感。裁谈会应发挥重要作用。实际上它已经证实了它的价值。《化学武器公约》和《全面禁止核试验条约》是近年来取得的重要成就。

重要的任务等在前面。裁谈会 1997 年的会议已进行了几个月。现在必须表现出政治意愿，开始实质性的工作。

主席：我感谢瑞典外交部长所作的重要发言和她对本主席的美言。还有其他代表团希望此时发言吗？没有。

我准备在这次全体会议之后马上举行由主席安排的不限成员的非正式磋商。

裁谈会下一次全体会议将在 3 月 13 日星期四上午 10 点举行。休息 10 分钟后，我们将举行非正式会议。

会议于上午 10 时 35 分结束

-- -- -- -- --